



山 球

山球是啥貨？就是英語的 golf（高爾夫球），日語講做 goo-lú-huh。照文獻的記載，山球起源佇 15 世紀的蘇格蘭，毋過開始大時行是佇 19 世紀的中期。

臺灣上早的淡水 golf 球場是佇 1919 年成立的，所以 1931 年出版的臺日大辭典就有收「山球」這個詞。會號做山球我想是有道理的，因為山球的球場大概攏設佇有懸有低的山崙仔地，予人咧拍球的時陣，有淡薄仔困難度。

標準的山球場，有兩個 9 洞，合起來是 18 洞。每 9 洞攏有 2 个短洞、5 个中洞恰 2 个長洞。球場的每一洞著愛有規定的 Tee 台、球道恰 gu-lín。短洞、中洞恰長洞球道的距離，大約是按照對 Tee 台算起 1 杆(kan)、2 杆恰 3 杆有可能會損上 gu-lín 來做標準，一般總長度大概佇 7000 碼的跤兜。啊 gu-lín 面頂 putting 拍落空的標準是 2 杆，照按呢算起來，短、中、長洞的標準杆分別是 3 杆、4 杆恰 5 杆，所以 9 洞合起來標準杆是 36 杆，18 洞就是 72 杆。當然嘛有少數的球場，會因為地形的關係，有 1、2 杆的精差。

拍山球當然嘛有比賽，山球比賽有一个特色，就是和家己比。Phú-looh 級的比賽，攏是全一个標準咧比，照上少杆的來排名次。啊若一般 a-má-tsiah 的比賽是和家己的 hàn-tih 來比。hàn-tih 就是家己的標準杆，用總杆數扣除家己的 hàn-tih 數以後才來比懸低，所以有人講拍山球比賽，算是一款較斯文的運動。一个人的 hàn-tih 一般是用伊最近半年以來上好的二、三十擺成績，超過標準杆的平均數拍 8 折來計算的。

一个標準的球場，大概著愛有 70 甲的土地，球場的保養需要用真濟水恰農藥。以咱台灣 36,000 平方公里的土地面積，現此時就有 70 幾個山球的球場，聽講密度是世界一的，球場的數量嘛猶閣咧增加，咱臺灣敢真正有彼款需要？實在真值得逐家做伙來思考。

作者：陳憲國

☆詞彙學習☆

【Tee 台】：高爾夫發球台

【putting】：英語，推桿之意

【gu-lín】：借自英語 green 的日語發音，即果嶺

【a-má-tsiah】：業餘的，借自英語 amaturer 之日語發音

【phú-looh】：職業的、專業的，借自英語 professional

【hàn-tih】：差點，借自英語 handicap 的日語發音